



一個向教練致意的機會、另一個機會  
表揚您的教練提名佢參加一年一度.....  
*A chance for YOU to say a big thank you to YOUR coach,  
A chance for YOU to recognize YOUR coach's effort,  
Here's your opportunity.....*

# 2011 優秀壁球教練選舉

## Hong Kong Squash Coaching Awards

由滙豐銀行慈善基金教練獎勵計劃資助

This event is funded by the Hongkong Bank Foundation Thanks Coach Scheme

主辦機構 Organized by: 香港壁球總會 Hong Kong Squash

### OBJECTIVE 目的

To give recognition to coaches for their service and contribution to squash. 為表揚教練在壁球工作上的努力及貢獻。

### CATEGORIES OF AWARDS 選舉項目

#### 1 Coaching Excellence Awards 精英教練獎

##### Junior Category 青少年組

To be awarded to coaches who have been coaching / coached junior athlete to achieve a third place or a higher position in the following local / overseas competitions from 1 January – 31 December 2011. 頒獎給曾帶領青少年運動員於2011年1月1日至2011年12月31日期間舉行的\*本地/海外壁球賽事中獲得前三名成績的教練。

Local Competitions 本地賽事包括:

- Hong Kong Junior Open 香港青少年公開賽
- Hong Kong Junior Championships 香港青少年錦標賽
- Inter-schools Individual Squash Competition 學界個人壁球錦標賽

Overseas Junior Competitions, organized by the respective national associations. 海外賽事包括由當地認可壁球總會舉辦的青少年公開賽或同級賽事。

##### Senior Category 成人組

To be awarded to coaches who have been coaching / coached senior athlete to achieve a third place or a higher position in the following local / overseas competitions from 1 January – 31 December 2011. 頒獎給曾帶領運動員於2011年1月1日至2011年12月31日期間舉行的\*本地/海外壁球賽事中獲得前三名成績的教練。

Local Competitions 本地賽事包括:

- Hong Kong Open 香港公開賽
- Hong Kong Championships 香港錦標賽

Overseas Competitions, organized by the respective national associations. 海外賽事包括由當地認可壁球總會舉辦的公開賽或同級賽事。

**The Award must be nominated by the respective player. Each player is only allowed to nominate ONE coach for the respective category.** 獎項必須由有關運動員提名，而每位運動員只可在一個組別內提名一位教練。

## 2 Squash Club Coach Recognition Awards 壁球會傑出教練獎

To be awarded to coaches who 頒發給具有以下條件的教練：

- have made an outstanding contribution to the development of their squash club(s) for a period of two consecutive years or above 對壁球會發展有傑出貢獻並於該壁球會最少服務兩年或以上
- have improved the performance of a team or an individual 能改進球員/隊伍的成績
- have aroused the interest and a sense of belonging of the players towards the club and the sport 能維繫球員對壁球會及這個運動的歸屬感
- present a positive image of coaching 應有的積極形象
- strive to improve their knowledge and expertise in coaching 對教練專業知識的追求

**The Coach must be nominated by his / her sport club or squash club (the sport club or squash club must be registered under the Societies Ordinance). Each club is only allowed to nominate ONE coach for the award. Those who have received the award in the last 2 consecutive years are not eligible to be nominated.** 獎項必須由體育會或壁球會提名(有關體育會或壁球會必須持有社團註冊)。每個球會最多只可提名一位教練，而該位教練必須不是於過去兩年內為此獎項的得獎者。

## 3 School Coach Recognition Awards 學校發展優秀教練獎

To be awarded to coaches who 頒發給具有以下條件的教練：

- have made a special contribution to the development of squash in schools 對學校的壁球發展有特別貢獻
- actively promote squash in schools 積極於校內推廣這個運動
- have improved the performance of a team or an individual 能改進球員/隊伍的成績
- present a positive image of coaching 應有的積極形象
- strive to improve their knowledge and expertise in coaching 對教練專業知識的追求

**The Coach must be nominated by his / her primary school, secondary school, post-secondary school or university. Each school is only allowed to nominate ONE coach for the award. A Coach can only be the award recipient for a maximum 3 consecutive years.** 獎項必須由學校(包括小學、中學、大專及大學等)提名。每間學校最多只可提名一位教練。教練最多只可以連續三年成為此獎項的得獎者。

## NOMINATION PROCEDURE 提名辦法

- Only Hong Kong Squash Registered Coaches can be nominated 只接受提名香港壁球總會認可註冊教練。
- Please complete and return the attached nomination form to: Hong Kong Squash Office, G/F, Hong Kong Squash Centre, 23 Cotton Tree Drive, Hong Kong OR fax to 2869 0118 **on or before 2 March 2012 (Friday)** 請填妥附頁提名表格並於**2012年3月2日(星期五)或之前**寄回：香港紅棉路23號香港壁球中心香港壁球總會辦事處收或傳真至2869 0118。
- Photocopied forms are also acceptable 如需更多提名表格，可自行複印。

## JUDGING PANEL 評審團

An independent Judging Panel will be formed to select the award recipients of each category. All final decisions are at the discretion of the Panel. 所有獎項均由一獨立評審團選出。

## PRIZES 獎品

- The list of award recipients will be announced at the Hong Kong Squash Coaching Awards Dinner to be held on **24 March 2012 (Saturday)**. 選舉結果將於2012年3月24日(星期六)舉行的優秀教練選舉晚宴中公佈。
- A prize and a certificate will be awarded to every award recipient. 所有得獎教練除獲頒獎狀乙張外，更可獲贈獎品乙份。

## ENQUIRIES 查詢詳情

For any enquiries, please contact Ms. Maggie Fung, Junior Development Coordinator on 2337 6202. 如有任何查詢，請致電香港壁球總會青少年發展統籌主任馮美琪小姐2337 6202。

# 2011 優秀壁球教練選舉

## Hong Kong Squash Coaching Awards

### NOMINATION FORM 提名表格

#### Awards Nominated 參選項目

Please tick the appropriate box 請“✓”於適當方格內

1. Coaching Excellence Awards (Junior Category) 精英教練獎(青少年組)
2. Coaching Excellence Awards (Senior Category) 精英教練獎(成人組)
3. Squash Club Coach Recognition Awards 壁球會傑出教練獎
4. School Coach Recognition Awards 學校發展優秀教練獎

#### Information of the Nominee 候選人資料

Name of Nominee 候選人姓名: \_\_\_\_\_ (ENG) \_\_\_\_\_ (中)

Contact no. 聯絡電話: \_\_\_\_\_ (Office) \_\_\_\_\_ (Home)  
\_\_\_\_\_ (Mobile) \_\_\_\_\_ (Fax)

Address 地址: \_\_\_\_\_

Coaching Level 教練資格: I / II / III (Please delete as appropriate 請將不適用者刪去)

#### Nominated by 提名人

Name 提名人姓名: \_\_\_\_\_ \*Position 提名人職銜: \_\_\_\_\_

\*Name of the organization 團體名稱: \_\_\_\_\_

Contact no. 聯絡電話: \_\_\_\_\_ (Office) \_\_\_\_\_ (Home)  
\_\_\_\_\_ (Mobile) \_\_\_\_\_ (Fax)

Signature with \*Organization Chop  
提名人簽署及\*團體印章

Signature of Guardian  
監護人簽署

Date  
日期

\* Do not fill in if not applicable 如不適用，無須填寫

#### For Nomination of the Coaching Excellence Awards Only 只供「精英教練獎」提名用

Name of Competition 比賽名稱: \_\_\_\_\_

Date 日期: \_\_\_\_\_

Venue 地點: \_\_\_\_\_

Category / Division 參賽項目: \_\_\_\_\_

Name of athlete 參賽運動員姓名: \_\_\_\_\_

Result(s) attained 成績: \_\_\_\_\_

**For Nomination of the Squash Club Coach Recognition Awards and the School Coach Recognition Awards Only 只供「壁球會傑出教練獎」及「學校發展優秀教練獎」提名用**

Please support your nomination by commenting on the coach's ability under the criteria of the corresponding award  
請於以下位置列舉實際例子及數據列明候選人具備相關條件：